


Guardian Angels Catholic Church and School

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318
www.GACHaska.org • (952) 227-4000

St. Nicholas Catholic Church

412 Fourth Street West • Carver, MN • 55315
www.StNicholasCarver.org • (952) 448-2345



AUGUST 11, 2019

**Be like
servants
who
await
their
master's
return from
a wedding.**

LUKE 12:35

**Nineteenth
Sunday
in Ordinary
Time**

© J. S. Paluch Co., Inc. Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: Pamela D. McAdams/Adobe Stock



Assumption of Mary Holy Day of Obligation

Vigil Mass: Wed, August 14

7:00 p.m. Guardian Angels

Holy Day: Thurs, August 15

6:30 a.m. St. Nicholas

8:00 a.m. Guardian Angels

Guardian Angels Mass Times

Weekdays:

Tuesday: 5:30 p.m.
Wednesday: 8 a.m.
Thursday: 8:00 a.m.
Friday: 9:30 a.m. (at Auburn Manor)

Weekends:

Saturday: 5:30 p.m.
Sunday: 8:00 a.m., 10:30 a.m.
Sunday: Noon (Spanish)

Reconciliation:

Saturday: 6:30-6:50 p.m.

Eucharistic Adoration:

Thursday: 8:30-9:30 a.m.

Guardian Angels Parish & School Staff

Church Phone (952) 227-4000 School Phone (952) 227-4010

Fr. Bill Deziel, Pastor	frdeziel@gachaska.org
Deacon John Cleveland	jccleveland@gachaska.org
Lynn Arnal, Business Administrator	larnal@gachaska.org
Jean Rief, Pastoral Associate	jrrief@gachaska.org
Sue Lovegreen, School Principal	slovegreen@gachaska.org
Roxie Diaz, School Secretary	rdiaz@gachaska.org
Bulletin	bulletin@GAchaska.org
Pulpit Announcements	news@GAchaska.org
Prayer Line	prayerchain@GAchaska.org

GA Lay Leadership Positions

Laurie Forner, Trustee	612-201-7002
Scott Guillemette, Trustee	612-867-1927
Leo Forner, Facilities Council Chair	952-448-3312
Mary Van Sloun, Cemetery Board Chair	952-448-4815

Mass Intentions: Mass intentions may be for the living and/or the departed, with a † designating in the bulletin a deceased person. There is a \$10 suggested donation per Mass intention. Permission from the sick person or his/her family must be granted before a name's inclusion in these prayers. To schedule a Mass intention, call Jean in the Parish Office.

Baptism: Sacramental preparation is required for all parents. Godparents and Grandparents are also encouraged to attend. Baptismal prep sessions are given every other month and Baptism Masses are held once a month. Call Jean in the Parish Office to schedule a child for Baptism and the parents for baptismal prep.

Penance: Saturdays at Guardian Angels or by appointment.

Matrimony: Pre-registration required at least one year in advance; marriage preparation course is required. Initial contact: 952-227-4000, or e-mail: info@GAchaska.org.

Anointing: If you wish to receive an anointing please call the Parish Office: (952) 227-4000.

Communion for the Homebound: When we come together to pray at our Eucharistic liturgy, we do not forget the members of our community who are unable to be with us because of ill health. We remember them in our prayers, and we wish to include them in our Holy Communion. Members of our community bring the Blessed Sacrament to them to comfort them and to unite us in the Eucharist. We are not always aware of those who have this need. Please call the Parish Office to let us know if you or a member of your family would like to have Holy Communion brought to them. That way we can schedule a time for our ministers to visit and bring the Sacrament.

Hospital, Nursing Home, Homebound Visits: Churches are no longer notified by hospitals or nursing homes when a parishioner is admitted unless the family has requested it. If you or a family member are homebound, hospitalized or in a nursing home and would like a visit from a member of the ministry staff, please call Jean in the Parish Office.

St. Nicholas Mass Times

Weekdays:

Friday: 6:00 p.m.

Weekends:

Saturday: 4:00 p.m.
Sunday: 9:15 a.m.

Reconciliation:

Saturday: 3:30-3:50 p.m.

Eucharistic Adoration:

Friday: 6:30-7:15 p.m.

St. Nicholas Staff

Fr. Bill Deziel, Pastor	952-448-2345
Lynn Arnal, Business Administrator	952-448-2345
Jean Rief, Pastoral Associate	952-448-2345
Bulletin	bulletin@GAchaska.org
Pulpit Announcements	news@GAchaska.org

St. Nicholas Lay Leadership Positions

John Turek, Trustee	952-448-2345
Dan Svoboda, Trustee	952-448-2345
John Turek, Finance/ Property Chair	952-448-2345
JoAnn Hasse, Cemetery	612-708-4118
Darlene Mahowald, Prayer Chain/ Funeral	952-448-4464

TODAY'S READINGS

First Reading — Your ancestors waited in faith and courage for God's promised summons (Wisdom 18:6-9).

Psalm — Blessed the people the Lord has chosen to be his own (Psalm 33).

Second Reading — By faith Abraham sojourned in the promised land (Hebrews 11:1-2, 8-19 [1-2, 8-12]).

Gospel — You do not know the day nor the hour when the Son of Man will appear (Luke 12:32-48 [35-40]).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Dt 10:12-22; Ps 147:12-15, 19-20; Mt 17:22-27
Tuesday:	Dt 31:1-8; Dt 32:3-4ab, 7-9, 12; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday:	Dt 34:1-2; Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20
Thursday:	Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28 Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
Friday:	Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12
Saturday:	Jos 24:14-29; Ps 16:1-2a, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
Sunday:	Jer 38:4-6, 8-10; Ps 40:2-4, 18; Heb 12:1- 4; Lk 12:49-53

FROM THE PASTOR

St. Nicholas Garage Repairs; Next up, the Garage Roof

Thank you and blessings to a very generous anonymous donor who paid for the materials and labor for the renovation of the garage at St. Nicholas. Thank you Tom Gestach who donated all the new siding and thank you handyman Hank Storms who was paid by the donor to do the work and did such an excellent job. I've heard many people comment on how much nicer the garage looks now and how it fits in much better with our historic office/rectory building next door. It's amazing what generous work efforts can do to lift us all up. The next step is to replace the garage roof. The roof will cost about \$3,600 including all material and labor and donations are most welcome to help cover the cost. If you would like to offer something to help replace the roof, please stop by, or call the office, or leave your contribution in a clearly marked envelope in the collection on Sunday. Thank you for your help!



Mission Sunday at Both Parishes This Weekend

This Sunday we welcome guest priests, Father Cesar Santa Cruz to St. Nicholas and Father Macelin Joseph to Guardian Angels. I thank you for your warm welcome to them and your generous response in supporting the missions. I thank you as well for the generous support that both parishes offered on the weekend of July 14th to support our Archdiocesan mission in Venezuela. The people of St. Nicholas offered \$573.50 and Guardian Angels \$1,817.30. God bless you!

Fr. Deziel on Vacation

I'll be gone this weekend and next enjoying some vacation time. I haven't been gone from either parish for a weekend in over a year, so it will be good to simply get away, as they say. At the time of this writing I'm still finalizing my plans, but it will most likely involve visiting some family and friends throughout the Midwest as I often do in the summer. I will keep you in my prayers and I ask that you please keep me in your prayers as well.

Summer blessings,

Fr. Deziel

Guardian Angels Parish Calendar

Monday, Aug. 12

Parish Office Hours: 8:30a.m. - 12:30 p.m.

Tuesday, Aug. 13

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - Noon

5:30 p.m. Mass † Elsie Kerber

Wednesday, Aug. 14

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - 4:30 p.m.

8 a.m. Mass † Paul & Judy Kerber

9:30 a.m. G.A. Mom's Group, SFH

7 p.m. Vigil Mass - Assumption of the Blessed Virgin Mary

Thursday, Aug. 15

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - Noon

8:00 a.m. Mass - Assumption of the Blessed Virgin Mary

† Dale & Jane Rief

8:30 a.m. Adoration, Church

6:45 p.m. Mass in Spanish

7:15 p.m. Spanish Prayer Group, Church

Friday, Aug. 16

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.

9:30 a.m. Mass (at Auburn Manor) † Deceased members of the Urban Fritz Family

Saturday, Aug. 17

5:30 p.m. Mass † Joyce Schneider

6:30 p.m. - 6:50 p.m. Confessions, Chapel

Sunday, Aug. 18

8 a.m. Mass † Judy Kerber

10:30 a.m. Mass † Emil Adjoumani

12 p.m. Mass in Spanish

St. Nicholas Parish Calendar

Monday, Aug. 12

Tuesday, Aug. 13

Parish Office Hours: 12:30 p.m. - 4 p.m.

Wednesday, Aug. 14

Thursday, Aug. 15

Parish Office Hours: 12:30 p.m. - 4 p.m.

6:30 a.m. Mass - Assumption of the Blessed Virgin Mary

6 p.m. - 9 p.m. Prayer Group, Church

Friday, Aug. 16

6 p.m. Mass

Saturday, Aug. 17

3:30 p.m. - 3:50 p.m. Confessions

4 p.m. Mass † Leighton (Bud) Aronson

Sunday, Aug. 18

9:15 a.m. Mass

Liturgical Minister Schedule Aug. 14/15

	Wednesday Aug 14 7:00 p.m. - GA	Thrusday Aug 15 6:30 a.m. - SN	Thursday Aug 15 8:00 a.m.- GA
Eucharistic Ministers	Tom Altman Brigid Altman Steve Kingsbury	James Hammers Chuck Mahowald	Sue Johnson Bill Van Hecke Volunteer Needed
Sacristan	Volunteer Needed	Chuck Mahowald	Bill Van Hecke
Lector	Mary Kingsbury	Carol Hammers	Gloria Doerr
Server-Candle Server-Candle Server-Cross/Incense Server-Cross/Incense	Meg Santini Joey Vannett Matt Santini Volunteer Needed	Chuck Mahowald	Volunteer Needed Sally Aberle Volunteer Needed Maria Aberle
Ushers/Greeters:	Carol Gestach Virgil Gestach Barb Gestach Brad Gestach	Volunteer Needed Jim Poppler	Volunteer Needed Volunteer Needed

Faith Formation Registration Open!

Welcome to registration for the 2019-2020 year!

English classes for grades 1-10 will be Wednesday evenings from 6:15 p.m. until 7:30 p.m. in the GA School building. The first Wednesday night of classes will be at 6:15 p.m. on Wednesday, September 18. Catechesis of the Good Shepherd is available for children ages 3-6 years old. Classes will be held on Sundays in the Atrium (basement of GA School) from 9:15 a.m. until 10:15 a.m. Spanish classes will meet on Sundays from 10:15 a.m. until 11:30 a.m. also in the GA school building. Sunday classes will start on September 22, 2019. Sacramental preparation classes will be on Wednesday evenings in English and Sunday mornings in Spanish. Please complete your registration forms and mail, email or fax to Guardian Angels Parish Office. Payment is due at the time of registration. We offer a \$10.00 per student discount on Faith Formation registration, if your form is received before August 11, 2019. We have registration forms available in the entrance of the church.

If you are new to our program and need additional information, or if anyone has any questions about our Faith Formation program, please feel free to contact the GA Parish Office at (952) 227-4000 or info@gachaska.org.



GOSPEL CORNER

August 11, 2019

Luke 12:32-48 or 12:35-40

We may not be thinking of Christmas yet, but as winter gets closer, we will start preparing for it. We try to behave better and show the kindness of the season. If Christmas suddenly came tomorrow, would we be ready? What if Jesus came tomorrow? Would we be ready? We need to be ready to meet Jesus every day.

In Church: Get ready for Mass! Prepare by reading the Gospel at home or before Mass begins. Prepare your heart to really hear God's Word.

QUESTION OF THE WEEK: How do you get ready for school, work, holidays, etc.? How can you get ready for Jesus to come again?

FAMILY PRAYER: Jesus, we don't know when you will come again. Help us remember that we should always be ready.

Visit www.gospelweeklies.com/parents for more Gospel at Home activities.



Please follow us on Facebook:
[@guardianangelscatholicschoolchaska](https://www.facebook.com/guardianangelscatholicschoolchaska)
[@stnicholascarver](https://www.facebook.com/stnicholascarver)

Please follow us on Instagram
[@guardianangelschoolchaska](https://www.instagram.com/guardianangelschoolchaska)
[@stnicholascarver](https://www.instagram.com/stnicholascarver)



Liturgical Minister Schedule Aug. 17/18

If you are interested in being a Liturgical Minister for either parish, please call Jean Rief at (952) 227-4000

	Saturday Aug 17 4:00 p.m. - SN	Saturday Aug 17 5:30 p.m. - GA	Sunday Aug 18 8:00 a.m. - GA	Sunday Aug 18 9:15 a.m. - SN	Sunday Aug 18 10:30 a.m. - GA
Eucharistic Ministers	Chuck Mahowald Cassie Merhar Dan Svoboda	Karen Atkinson Cathy Barnett David Pohlen Jackie Weber Volunteer Needed	Greg Boe Jason Godin Sue Johnson Steve Tompkins Julie VanDenBroeke	John Turek Candis Wickenhauser	Laurie Forner Marie Guillemette Mary McDonald Louis Vannett Sophie Vannett
Sacristan	Volunteer Needed	Jackie Weber	Bob VanDenBroeke	Volunteer Needed	Laurie Forner
Lector	Stephanie Svoboda	Guy Drees	Debbie Boe	Candis Wickenhauser	Scott Guillemette
Server-Candle	Cole Svoboda	Evan Atkinson	Bobby Godin	Ella Ries	James Guillemette
Server-Candle	Volunteer Needed	Sally Aberle	Abby Godin	Vivian Minzel	John Guillemette
Server-Cross/Incense		Cela Watkins	Allie Santini		Casey Gess
Server-Cross/Incense		Molly Weber	Volunteer Needed		Nick Gess
Ushers/Greeters:	Sara Meyer Sue Meyer	Joe Atkinson Barb Gestach Brad Gestach Volunteer Needed	Paul Breeggemann Lucy Halloran Greg Thomes Volunteer Needed	Skip Low Jim Poppler	Matt Greenwood Alexander Kennedy Neil Kennedy Brandon VanHouten
Homebound			Volunteers Needed		

No Coffee & Donuts for the Summer — See you in the Fall!

Guardian Angels new website has launched! We are so pleased to have our website updated!

Same address: gachaska.org

**Missionhurst CICM Mission Appeal
This Weekend at Guardian Angles**



Please welcome Fr. Macelin Joseph, who will be here celebrating with us this weekend, August 10-11, at Guardian Angels. Missionhurst - CICM Mission Appeal purpose is to inspire American

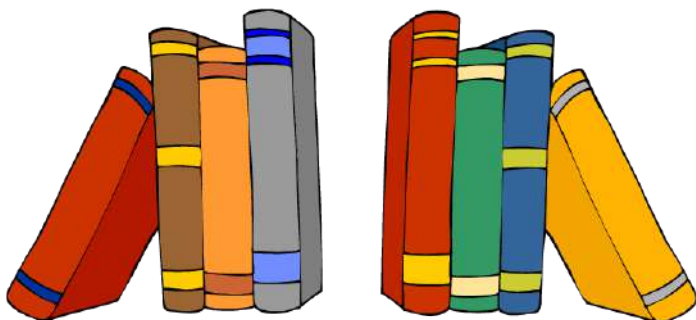
Catholics to become co-missionaries with them in prayer and financial support. Missionhurst helps serve and care for God's poorest and most neglected people around the world in the US, Africa, Asia, Latin America and Caribbean. They help those areas that are affected by political instability and are lacking socio-economic programs. Please be as generous as you can.

Missionary Fraternity of Mary Mission Appeal This Weekend at Saint Nicholas

Please welcome Fr. Cesar Santa Cruz who will be here celebrating with us this weekend, August 10-11, at St. Nicholas. The Missionary Fraternity of Mary's Mission Appeal's purpose to help in the formation of missionary priests that serve in 11 countries including the US. They currently have 92 Seminarians in formation and they help support the Spiritual formation of young adults so that they can help in leadership roles in the Church and their communities. Please be as generous as you can.

Help Needed in School Library

We have received two generous donations of books to our library in GA school. We need volunteers to help sort, label and shelve the books. Please contact Lisa Aberle at laberle@gachaska.org to volunteer!



Love INC

Love In the Name of Christ

**Love INC Golf Tournament
Deer Run Golf Course- Victoria
Monday, September 23, 2019**

11:00 a.m. - 6:30 p.m.

Love to golf? This is the perfect opportunity to have some fun and help build up the Mission of Love In the Name of Christ, Chaska. Love INC works with 26 area churches, including Guardian Angels in helping to transform lives and communities in the Name of Christ. Go to the Love Inc website to sign up as a golfer, volunteer or a sponsor!

<https://loveincecc.networkforgood.com/events/13407-love-inc-golf-event>



A Huge Thank You!

A huge thank you goes out to our volunteer sacristans. Darlene Mahowald often volunteers to set up for Mass at St. Nicholas. Thank you Darlene! If you are interested in helping by being a Mass sacristan, please contact Jean in with Parish Office.

Alumni Info Link

All GA School alumni are encouraged to register with the school to keep updated on the latest school news. Please go to <https://school.gachaska.org/alu> and enter your contact information!

Sean semejantes a los criados
que están esperando a que su señor
regrese de la boda.

LUCAS 12:35

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

11 DE AGOSTO DE 2019

LA FE Y LA ESPERANZA

En las lecturas de hoy la fe y la esperanza están muy unidas. Los israelitas sabían cuando la Pascua se acercaba, y eso no les atemorizaba, sino que tenían fe y animo; “y de común acuerdo se impusieron esta ley sagrada”. En esto podemos vislumbrar un anuncio de la Eucaristía que celebramos de acuerdo al mandato del Señor Jesús “Hagan esto en memoria mía”. Vemos que Abraham, Sara, Isaac y Jacob murieron en la fe, aun cuando ellos no vieron cumplida la promesa. Vivimos con la esperanza que nuestra fe llegará a su cumplimiento cada vez que celebramos este sacramento. Nosotros tampoco debemos de tener miedo, sino tener esperanza que nuestra fe llegará a su cumplimiento en la venida de Cristo.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Tus antepasados esperaron con fe el cumplimiento de las promesas de Dios (Sabiduría 18:6-9).

Salmo — Dichoso el pueblo escogido por Dios (Salmo 33 [32]).

Segunda lectura — A causa de la fidelidad, los descendientes de Abraham son tan numerosos como las estrellas (Hebreos 11:1-2, 8-19 [1-2, 8-12]).

Evangelio — No saben ni el día ni la hora en que el Hijo del Hombre aparecerá (Lucas 12:32-48 [35-40]).

Salmo responsorial: Leccionario II © 1976, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Dt 10:12-22; Sal 147 (146):12-15, 19-20; Mt 17:22-27

Martes: Dt 31:1-8; Dt 32:3-4ab, 7-9, 12; Mt 18:1-5, 10, 12-14

Miércoles: Dt 34:1-2; Sal 66 (65):1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20

Jueves: **Vigilia:** 1 Cr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Sal 132 (131):6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lc 11:27-28

Día: Ap 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Sal 45 (44):10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56

Viernes: Jos 24:1-13; Sal 136 (135):1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12

Sábado: Jos 24:14-29; Sal 16 (15):1-2a, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15

Domingo: Jer 38:4-6, 8-10; Sal 40 (39):2-4, 18; Heb 12:1-4; Lc 12:49-53

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

Lunes: Santa Juana Francisca de Chantal

Martes: Santos Ponciano e Hipólito

Miércoles: San Maximiliano Kolbe

Jueves: La Asunción de la Santísima Virgen María

Viernes: San Esteban de Hungría

Sábado: Santa María Virgen

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Hace casi 2000 años, Jesús declaró que “los zorros tienen guaridas, y las aves del cielo sus nidos; pero el Hijo del hombre no tiene donde reclinar la cabeza”. Lamentablemente en las calles y callejones del mundo este dicho se realiza diariamente en tantos abandonados por la sociedad que viven sin techo ni hogar. En los años 40 el santo jesuita, Alberto Hurtado de Chile quiso darle al Hijo del hombre un lugar donde reclinar su cabeza recogiendo a los niños y a los adultos indigentes.

Su ejemplo llamó la atención de otros cristianos que se unieron a sus esfuerzos y así en 1944 fundaron la asociación benéfica “Hogar de Cristo”. Este hogar se dedica aun todavía a acoger, educar y rehabilitar a los necesitados dándoles las herramientas necesarias para poder depender de sí mismos. También vela por sus almas dándoles una formación total de cuerpo, alma y espíritu.

En fin, el Hogar de Cristo se dedica a difundir la realidad de los pobres por medio de nuestro llamado bautismal a la responsabilidad que tenemos en darle al Hijo de hombre un lugar para reclinar su cabeza.

—Fray Gilberto Cavazos-Glitz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

POSIBILIDADES

Todas las cosas son posibles para aquel que cree, más aún para aquel que espera y todavía más para aquel que ama.

—San Lorenzo

Winslow Monument Service

Teresa Winslow
 Owner, Design Specialist

952.368.7575
www.wmsmonument.com
 Family-owned Chaska business for over 20 years

Catholic Cruises and Tours
 Brian or Sally, coordinators
860.399.1785
 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
 CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

Helping you make financial progress.

Mark Sanda, CFP®
 Financial Representative • Principal Securities Registered Representative
 (952) 277-4283 | sanda.mark@principal.com
@ 2017 Principal Financial Services, Inc. Principal, Principal and symbol design are registered trademarks and service marks of Principal Financial Services, Inc., a member of the Principal Financial Group®. Insurance products issued by Principal National Life Insurance Co. (except in NY), Principal Life Insurance Co. Securities and advisory products offered through Principal Securities, 800/247-1737, member SIPC. Principal National, Principal Life, and Principal Securities, Inc. are members of the Principal Financial Group®, Des Moines, IA 50392. 1180712086w


MELCHERT • HUBERT • SJODIN
Attorneys at Law
 We Practice Where You Live
 3 Locations: Waconia / Chaska / Hutchinson
952.442.7700 • www.mhslaw.com

CHASKA AUTO REPAIR

 We Know Your Car
 Foreign & Domestic
 Complete Auto Repair
 Behind Dunn Bros on 2nd Street
952-448-3425

BERTAS FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

 Proudly Serving the Community for Over 50 Years
 • Traditional Earth Burial 200 West 3rd Street
 • Cremation Services Chaska, MN
 • Prearrangements 952-448-2137
 • Pre-Funding www.bertasfh.com

Lions Tap
"Famous Hamburgers"

 Bert & Bonnie Notermann
934-5299
 Eden Prairie

Need help finding a doctor or clinic?
 Call the 'Ask St. Francis' Information Line
952-428-2000
 **ST. FRANCIS**
 Regional Medical Center

HOW'S YOUR BLACKTOP?

PLEHAL BLACKTOPPING
 Driveway & Parking Lots
 Patching Athletic Courts & Pathways
 Residential & Commercial
952-445-7676
 CALL US TODAY FOR A FREE ASSESSMENT

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download Our Free App or Visit MY.ONEPARISH.COM

my APPLIANCE SOURCE
 SALES • SERVICE
 We may be smaller...but we try harder
 Quality appliances and service you can trust from your hometown appliance source
KitchenAid®

 Our family serving our community since 1977
 (952) 445-2916
 Or online at MyApplianceSource.com


Rita Vannett, Inc.
PHOTOGRAPHY
 THE CREATIVE DIFFERENCE
500 N. Pine St. Suite 201B
Chaska, MN
952-237-7692
www.ritavannettphotography.com


MICHAEL KING ORTHODONTICS
Dr. Michael King
 Board Certified Orthodontic Specialist
 INVISALIGN AND BRACES FOR CHILDREN AND ADULTS
 2687 West 78th Street, Chanhassen, MN 55317
 952-470-2627 • smile@michaelkingortho.com
WWW.MICHAELKINGORTHO.COM

PROGRESS VALLEY ELECTRIC
PVE
952-448-4841 Chaska

Serving Seniors in the Spirit of Christ's Love

Auburn HOMES & SERVICES
952-227-0494
 SKILLED NURSING CARE
 MEMORY CARE
 ASSISTED LIVING
 INDEPENDENT LIVING
 REHABILITATION SERVICES

Edward Jones
 Financial Advisor-Kelly Kafka Schrempp, CFP®
 808 Yellow Brick Road, Chaska, MN 55318
 Bus. (952) 361-9617
 Email: kelly.schrempp@edwardjones.com
www.edwardjones.com/kelly-schrempp
 Annuities • Education Savings • Equity Investments • Estate & Trust Services • Insurance
 Fixed-Income Investments • Mutual Funds • Portfolio & Retirement Plan Reviews
 Business and Individual Retirement Plans • Financial Analysis • Strategic Planning and More...

WHITE OAK DENTAL

 Providing Comprehensive Dental Care For The Entire Family

MARK M. STAPLETON, DDS
952.448.2868 www.Whiteoakdental.net
 1580 White Oak Drive | Suite 275 | Chaska, MN 55318
 PRACTICE HOURS: Mon - Wed 8-5 Thursday 1-8

relevant radio


1330 AM

America's Catholic Talk Radio Network

260000 Guardian Angels Church

catholicmatch® Minnesota

 CatholicMatch.com/myMN

www.jspaluch.com

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170

260000 Guardian Angels Church

260000 Guardian Angels Church

Reparaciones del garaje de San Nicolás. Siguiendo será el techo del garaje

Gracias y bendiciones a un donador anónimo muy generoso que pagó por los materiales y la mano de obra para la renovación del garaje en San Nicolás. Gracias, Tom Gestach, quien donó todos los revestimientos nuevos y gracias al Sr. Hank Storms, personal de su mantenimiento a quien el donador le pagó por hacer el trabajo e hizo un trabajo tan excelente. He escuchado a muchas personas comentar cuánto más bonito se ve el garaje ahora y cómo encaja mucho mejor con nuestro diseño histórico oficina / edificio de la rectoría de al lado. Es sorprendente lo que los esfuerzos generosos de trabajo pueden hacer para ayudarnos a todos. El siguiente paso es reemplazar el techo del garaje. El techo costará alrededor de \$ 3,600, incluidos todos los materiales y mano de obra. Las donaciones son bienvenidas para ayudar a cubrir el costo. Si desea ofrecer algo para ayudar a reemplazar el techo, pase por aquí, llame a la oficina o deje su contribución en un sobre claramente marcado en la colección el domingo. ¡Gracias por tu ayuda!



¡Gracias, voluntarios del jardín de oración de San Nicolás!

Gracias a los voluntarios del jardín de oración de San Nicolás que han hecho un trabajo tan hermoso este año para hacer que el jardín se vea tan hermoso. Si aún no ha caminado por el jardín este año, asegúrese de tomarse un momento y hacerlo. Si eres de Ángeles Guardianes, u otra parroquia, diríjase al jardín de oración en algún momento y échale un vistazo. ¡Realmente es asombroso!

Terraza y patio detrás de la rectoría en Chaska

Un enorme agradecimiento a los voluntarios que reconstruyeron la terraza de atrás de la rectoría de Chaska y limpiaron el patio de atrás. Un agradecimiento especial a Bob Vandenbrooke, Bill y Maria Boeker, Tom Altman y otros que brindaron su experiencia y una mano amiga. ¡Su arduo trabajo es un gran beneficio para la parroquia! Con esta solución, ahora podremos alquilar la casa. Seguiré viviendo en la rectoría de San Nicolás.

Domingo de las Misiones en ambas parroquias este fin de semana

Este domingo damos la bienvenida al Padre Cesar Santa Cruz en San Nicolás y al Padre Macelin Joseph en Ángeles Guardianes. Les agradezco su cálida bienvenida y su generosa respuesta al apoyar las misiones. También les agradezco el generoso apoyo que ambas parroquias ofrecieron el fin de semana del 14 de julio para apoyar nuestra misión arquidiocesana en Venezuela. La gente de San Nicolás ofreció \$ 573.50 y Ángeles Guardianes \$ 1.817,30. ¡Dios les bendiga!

Padre Deziel de vacaciones

Me iré este fin de semana y el próximo a disfrutar de unas vacaciones. No he estado fuera de ninguna parroquia durante un fin de semana en más de un año, así que como dicen será bueno simplemente alejarme. En el momento de escribir este artículo, todavía estoy finalizando mis planes, pero lo más probable es que implique visitar a algunos familiares y amigos en todo el Medio Oeste, como lo hago a menudo en el verano. Los mantendré en mis oraciones y les pido que por favor me mantengan también en sus oraciones.

Bendiciones de verano,
Padre Deziel

ACERCA DEL EVANGELIO

11 DE AGOSTO DE 2019

LUKE 12:32–48 OR 12:35–40

Es verano y todavía no estamos pensando en la Navidad, pero cuando comienza a acercarse el invierno, comenzamos los preparativos. Tratamos de portarnos mejor y mostrar bondad. Si la Navidad llegara repentinamente mañana, ¿estaríamos listos? Si Jesús viniera mañana, también deberíamos estar preparados.

EN LA IGLESIA: ¡Prepárate para la Misa! Lee el Evangelio antes de que comience la Misa. Prepara tu corazón para escuchar conscientemente la Palabra de Dios.

PREGUNTA DE LA SEMANA: ¿Cómo te prepares para ir a la escuela, al trabajo, para los días festivos? ¿Cómo puedes prepararte para la segunda venida de Jesús?

ORACIÓN EN FAMILIA: Jesús, no sabemos cuándo vendrás de nuevo, ayúdanos a recordar que debemos estar siempre preparados. Amén.